

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования

«ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра немецкого и французского языков

Выпускная квалификационная работа

**Использование блога как средства развития письменной речи
на начальном и среднем этапах обучения французскому языку**

Работу выполнила
студентка группы 749
направления 44.03.01
«Педагогическое образование»,
профиль «Иностранный язык»,
Дроздова Алена Сергеевна

(подпись)

«Допущена к защите в ГЭК»

Зав. Кафедрой

(подпись)

«__» _____ 2018

Руководитель:

зав. кафедрой немецкого и
французского языков ПГГПУ

Пересторонина Ирина Леонидовна

(подпись)

ПЕРМЬ
2018

Содержание

Введение.....	3
1. Блог.....	6
1.1 Понятие «блог» и его классификация	7
1.2 Дидактические свойства и функции блога.....	13
Выводы по главе 1.....	17
2. Психологические особенности школьника.....	18
2.1 Психологические особенности детей младшего школьного возраста.....	18
2.2 Психологические особенности детей среднего школьного возраста.....	20
Выводы по главе 2.....	21
3. Применение блога для развития письменной речи учащихся в общеобразовательной школе.....	23
3.1 Письмо как вид речевой деятельности.....	23
3.2 Блог как средство развития письменной речи.....	25
3.3 Разработка блога для развития письменной речи на начальном этапе обучения французскому языку.....	33
3.4 Разработка блога для развития письменной речи на среднем этапе обучения французскому языку.....	41
Выводы по главе 3.....	50
Заключение.....	52
Литература и источники.....	53

Введение

Настоящее исследование посвящено использованию блога в качестве средства развития письменной речи на начальном и среднем этапах обучения французскому языку. На сегодняшний день блог рассматривается как один из главных способов коммуникации и самовыражения в сети и, к сожалению, остаётся не до конца изучен методистами, как инновационный метод создания условий для развития письма в образовательном пространстве.

Актуальность работы связана с недостаточным изучением такого метода обучения как блог, ведь чаще всего он рассматривается как один из главных способов коммуникации и самовыражения в сети. При современном уровне развития информационных технологий очевидной становится необходимость интеграции информационно-программных ресурсов в образовательный процесс. Современные исследования затрагивают новые информационные технологии в учебном процессе (Кручинина Г.А.), основы web-технологий (П.Б. Храмцов), оптимизацию преподавания иностранных языков (А.В. Филатова), исследования современных ресурсов сети Интернет (М.Н. Евстигнеев).

Объектом исследования является блог в его применении для развития письменной речи у учащихся на начальном и среднем этапах обучения французскому языку.

Предмет исследования содержит в себе изучение методов и принципов использования блога как средства развития письменной речи.

Целью данного исследования является выявление технологий работы с блогом для развития письменной речи на начальном и среднем этапах обучения французскому языку.

При написании работы были поставлены следующие **задачи**: раскрыть понятие «блог»; изучить основные характеристики блога, принципы его создания и функционирования; привести классификации блогов; изучить психологические особенности школьников на начальном и среднем этапах обучения, а так же создать собственные блоги для начальной

и средней ступени образования и продемонстрировать, каким образом можно реализовать блог в рамках УМК и самого учебного процесса.

Поставленные задачи определили набор методов, используемых в настоящем исследовании: метод анализа научной литературы, метод классификации, описательный метод и сравнительный метод.

Теоретическая значимость исследования заключается в обозначении такого понятия, как «Блог», в представлении его классификаций и дидактических функций, перечислены преимущества использования блогов при обучении иностранному языку; проанализированы психологические особенности школьников на начальном и среднем этапах обучения.

Практическая ценность заключается в создании образовательных блогов для учащихся начальной и средней школы, в подборе учебного материала, согласно ФГОС; в выборе метода работы, способствующего развитию письменной речи.

Структура работы представлена следующим образом: введение, основная часть, заключение и библиографический список.

Во введении обосновываются актуальность и научная новизна работы, формулируются цель и конкретные задачи, и таким же образом излагаются практическая и теоретическая ценность работы.

В первой главе раскрывается понятие блога, а также рассматриваются его основные характеристики, принципы его создания и функционирования.

Вторая глава рассматривает письмо как вид речевой деятельности, а так же позволяет различить такие понятия как «письмо» и «письменная речь». знакомит с психологическими особенностями младшего и среднего школьника и с проблемами, с которыми можно столкнуться во время работы с учащимися этой возрастной категории.

Третья глава представляет собой совокупность теоретических и практический концепций, применяемых при обучении письменной иноязычной речи, а так же описание практических разработок по изученной теме.

В заключении отражены итоги проведенного исследования. В конце работы приводятся библиография и список анализируемых источников.

Глава 1. Блог как средство обучения

Главной целью в преподавании иностранного языка является формирование коммуникативной компетенции, которая способствует межкультурному взаимодействию. В процессе реализации этой компетенции выполняются и другие цели, такие как – образовательная, воспитательная и развивающая.

Так как спецификой такого предмета, как «иностранный язык» является обучение различным видам речевой деятельности, а именно аудированию, говорению, чтению и письму, то стоит говорить о создании естественной языковой среды для учащихся. Чтобы создать такое пространство, преподаватели зачастую обращаются к различным средствам обучения. Одним из таких средств является блог, который позволяет пользоваться аутентичными текстами, общаться с носителями языка и практиковать свою письменную речь. Чтобы хорошо понимать, о чём идёт речь, предлагаю тщательнее изучить объект нашего исследования, то есть – блог.

Понятие «блог» подразумевает интернет-пространство, содержащее некую информацию, которое позволяет прикреплять любые медиа-файлы или комментарии, по желанию создателя такого журнала.[15] Любой посетитель такого блога имеет возможность оставить комментарии, поддержать или же наоборот оставить низкую оценку опубликованной информации. Блоги сегодня пользуются большой популярностью среди пользователей веб-пространства, так как благодаря этому ресурсу любой человек может найти своих единомышленников, друзей и просто людей с общими интересами.

Благодаря своей интерактивности, большой популярностью пользуются микроблоги, которые позволяют оставлять вопросы и максимально быстро получать на них ответы, обмениваться информацией с другими пользователями, обмениваться ссылками на полезные ресурсы и т.д. Такая форма социальной сети пользуется успехом среди преподавателей, так

как она наиболее удобна в учебном пространстве: не требует специальных условий для работы в ней и доступна любому пользователю интернета.

Стоит отметить, что сообщение в микроблоге имеет ограничение по объёму – не более 140-200 символов, и имеет возможность быть переданным различными способами: текстовое сообщение, мгновенное сообщение, электронная почта, голосовое сообщение и т.д.

1.1 Классификация блогов, основные характеристики, свойства и функции

Чаще всего блоги можно классифицировать по определённым параметрам, из которых можно выделить следующие критерии:

Медиатип (формат размещенного в блоге материала);

Жанр (важный методический критерий);

Техническая основа и особенности контента.

А. В. Филатова в своей работе о блог-технологии выделяет следующие виды блогов: [21]

Критерий	Название блога	Основные характеристики
По авторскому составу	преподавательский (tutor blog)	ведётся преподавателем, включает в себя учебный план, задания для студентов, тематические ссылки на ресурсы Интернета.
	студенческий (learner blog)	принадлежат отдельным студентам или малым группам, работающих над общим проектом.
	коллективный блог курса (class blog)	является совместным пространством преподавателя и учебной группы, используется для ведения обсуждений по темам

		курса
По типу мультимедиа	текстовый	основное содержание - тексты; электронное портфолио (хранилище письменных работ) студента по изучаемому курсу
	подкаст	основное содержание – личные аудиозаписи учебного характера (лекции, декламации стихотворных произведений, монологи на заданные темы)
	фотоблог	основное содержание - графические файлы
	видеоблог	основное содержание - видеофайлы с текстовыми комментариями. Используется преподавателем для демонстрации конкретных явлений и процессов
	мультимедийный блог	основное содержание- различные виды аудио/видео сервисов, слайд-шоу, графические изображения, элементы для интерактивного голосования и т.д.
По форме	макроблоги	большой объем учебной информации
	микроблоги	ограниченный объем (140-200 символов), носят неформальный характер
По степени интегрированности	основной или коллективный	основан на каком-либо учебном курсе

в учебный процесс	поддерживающий блог студента/ов или преподавателя	создается для выполнения какого-то задания или проекта, проведения дискуссии по конкретной теме
По представлению права участвовать в дискуссиях и публиковать сообщения	открытые	блог открыт для широкой аудитории Интернета, любое заинтересованное лицо может оставить комментарии о публикациях, как преподавателя, так и студентов
	закрытые	преподаватель решает, кому предоставить доступ блогу. Этот выбор определяется уровнем владения языком, сложностью обсуждаемой проблемы, целями курса, временными рамками, особенностями компьютерно-опосредованной коммуникации, т.д.

В учебном процессе используются следующие виды блогов: блог преподавателя, индивидуальный учебный и коллективный учебный блоги. [2]

Рассмотрим подробнее содержание и методический потенциал каждого из трех видов блогов.

Блог преподавателя – это вид блога, который создается и управляется учителем иностранного языка. Блог может содержать информацию личного характера об интересах, хобби, путешествиях, проведенном отпуске, семье учителя. В этом случае этот блог будет служить ученикам примером для

создания собственных личных блогов. Также в блоге учителя может располагаться информация о курсе или предмете:

Программа курса (на неделю, месяц, четверть);

Домашнее задание;

Информация об изученном на конкретном занятии материале;

Рекомендуемые источники на иностранном языке для дополнительного изучения (чтения и аудирования);

Ссылки на информационно-справочные Интернет-ресурсы;

Ссылки на учебные Интернет-ресурсы по изучаемым темам (трэжханты, веб квесты; и т.д.)

Ссылки на сетевые тесты по изучаемым темам для факультативной самостоятельной работы (например, после изучения конкретного грамматического времени учащиеся могут проверить себя, выполнив тест онлайн),

Подобный контент блога учителя будет полезен учащимся для уточнения домашнего задания и получения ссылок на дополнительные источники для внеаудиторной и внеклассной работы.

Учащиеся при работе с блогом учителя будут развивать умения чтения на иностранном языке. В этой связи блог будет выступать в качестве функционального типа текста, на основе которого учащиеся могут развивать следующие умения чтения:

Выделять необходимые факты/сведения;

Извлекать необходимую/интересующую информацию;

Оценивать важность информации. [19]

Индивидуальный учебный блог: учитель может предложить ученикам создать собственные блоги. В этом случае блог учителя будет служить моделью построения учащимися личных блогов. В своих блогах на изучаемом иностранном языке ученики могут представить информацию о дате и месте рождения, семье, увлечениях и хобби, интересах, друзьях, достижениях в учебе или спорте, ссылки на любимые сайты сети Интернет,

фотографии и видеоролики. Ввиду того что ресурсы сети Интернет доступны всем пользователям из различных уголков планеты, при необходимости учащиеся могут ограничивать доступ к личной информации. Кроме того, по этой же причине в зависимости от языковой подготовки учащихся материалы блога могут быть выверены учителем, прежде чем будут размещены в сети.

Учащимся может быть предложено еженедельно добавлять новую информацию (сначала о своих интересах и увлечениях, затем о прошедших каникулах и т.п.), а также знакомиться с блогами своих одноклассников и комментировать информацию, размещенную в блогах одноклассников.

На старшей ступени общего среднего образования (базовом и профильном уровнях) личные блоги учащихся могут выступать в качестве электронных портфолио, содержащих коллекцию материалов (сочинений, фотографий), демонстрирующих личные достижения за определенный промежуток времени.

При работе с личными блогами учащиеся развивают следующие языковые умения:

Использовать необходимые языковые средства для представления в письменной форме личной информации о себе (автор блога);

Использовать необходимые языковые средства, с помощью которых возможно представить родную страну (населенный пункт, школу) и культуру в иноязычной среде (автор блога);

Использовать необходимые языковые средства для выражения мнения, проявления согласия/несогласия в некатегоричной и неагрессивной форме (при комментировании блога одноклассника или мнений других учеников);

Аргументировать свою точку зрения используя языковые средства (при комментировании блога одноклассника).

Коллективный учебный блог - этот вид блога разработан специально для организации внеаудиторного обсуждения изучаемого вопроса

(просмотренного фильма, прочитанной книги и т.п.) всей учебной группой или классом. [7]

Начинаться блог может с вопроса для обсуждения или текстового (аудио-, видеоматериала), за которым будут следовать комментарии учащихся. В зависимости от цели формат сообщений/комментариев может быть произвольным (что напишут), а можно следовать определенному формату. Примером последнего может быть задание на написание двух сообщений. Первый раз учащиеся должны выразить собственное первое мнение после прочтения книги/ рассказа или просмотра фильма. Второй раз - обсудить мнения других, согласиться с одними и не согласиться с другими, аргументировать свое согласие/несогласие.

Обсуждение книги/рассказа/фильма в блоге перед написанием сочинения, перед подготовкой диалогического или монологического высказывания поможет учащимся, во-первых, выразить собственную точку зрения по обсуждаемому вопросу, что далеко не всегда возможно при обсуждении в классе, во-вторых, услышать мнения других и научиться воспринимать плюрализм мнений и культурное разнообразие как норму сосуществования в современном поликультурном мире, в-третьих, развить умения критического мышления.

Количество участников обсуждения в блоге имеет важное значение. Каждый новый участник - это другое мышление и мнение, ознакомиться с которым необходимо для определения собственной позиции. Именно поэтому при организации работы в блоге важно привлечь к обсуждению максимальное число людей. В связи с этим привлечение к Интернет-дискуссии учащихся одного и того же класса в разных учебных подгруппах учащихся из разных классов или школ (в зависимости от контактов учителя) будет иметь большое значение как для повышения мотивации общения на иностранном языке, так и для ознакомления с мнениями других.

В отличие от личных блогов учащихся, каждый из которых расположен на отдельной странице, в блоге учебной группы комментарии

учащихся размещаются на одной странице одно за другим. Это значительно облегчает знакомство с мнениями других и стимулирует обсуждение. [23]

Несмотря на разные форматы, тематики и цели блога, стоит напомнить об их устойчивых характеристиках – блоги всегда носят личностных характер, имеют социальную направленность и временную характеристику.

При создании блога каждый пользователь должен помнить об определённых канонах, которые позволяют донести до пользователя, что это не просто сайт с той или иной информацией.

К главным чертам блога можно отнести:

Обратный порядок записей (любая свежая новость или текст всегда публикуются выше устаревшей информации);

Возможность объединения различных блогов других авторов на одной странице;

Осуществление обратной связи посредством комментариев и вопросов пользователей;

Использование большого количества ссылок (каждое сообщение внутри блога может иметь свою отдельную ссылку для того, чтобы любой пользователь смог ею поделиться).

1.2 Дидактические свойства и функции блога

Так как блог имеет огромный воспитательный и дидактический потенциал, то он не смог быть незамеченным среди педагогов, а в частности среди преподавателей иностранного языка. Благодаря несложной структуре, лёгкости создания и ведения блога можно говорить о его доступности среди педагогов и учащихся.

Внутри блога создатель может создать так называемый интернет-справочник, ведь такая платформа позволяет создавать, опубликовывать, сохранять, классифицировать и даже анализировать ту или иную информацию.

К тому же одним из главных плюсов блога является возможность администрирования процесса общения, что просто необходимо для учебного веб-блога. Зачастую учащиеся могут некорректно себя вести не только в жизни, но и в сети, и любой преподаватель с помощью такой функции сможет контролировать процесс коммуникации, соблюдая все нормы этикета.

Благодаря тому, что аудитория блогов мультикультурна и отзывчива, блоги несут аутентичный коммуникативный контент и устраняют барьеры, существующие при личном общении.

Недостаточная изученность блога и опыт его использования в педагогике говорят о том, что блог, как коммуникативная среда в будущем найдёт всё больше сфер для применения.

Внешний вид блога и его наполнение отражают личность автора, круг его интересов, культурный и интеллектуальный уровень. Будучи площадкой для публичного самовыражения, дизайн и содержание блога позволяют пользователю наиболее полно раскрыться, а также организовать комфортную для себя среду обучения.

Кроме того, в блогах в той или иной степени представлены личные данные автора – фотографии, контактная информация, сведения о месте работы или учебы, круг интересов.

Двусторонний характер общения в блоге обеспечивает учебную интерактивность. На каждое сообщение преподавателя или члена учебной группы пишется множество комментариев.

В этом плане комментируемый или открытый блог очень похож на форум, ведь именно в комментариях происходит общение между участниками учебного сообщества. Именно в процессе неформального общения преподавателя и учащихся, готовых критиковать и видоизменять гипотезы, высказывать свое собственное мнение по той или иной проблеме, происходит развитие навыков критического мышления.

Модернизация форм педагогического контроля стимулирует обучающегося к самооцениванию, сравнению полученных результатов с прогнозируемыми с последующей самокоррекцией.

Организация информации по темам, в обратном хронологическом порядке и гипертекстовая структура делают блог уникальной технологией организации и хранения учебной информации.

Данная технология позволяет публиковать, хранить, обрабатывать, передавать различную по виду и содержанию информацию и осуществлять ее поиск во всем массиве данных; создавать сообщества, которые могут администрировать несколько человек, с персональными настройками доступа для авторов и комментаторов.

Блоги могут содержать как текстовый материал, так и различные мультимедийные объекты (графические, аудио- и видеофайлы). Мультимедийность способствует лучшему восприятию и запоминанию информации, а также развитию социокультурной компетенции. [4]

Тот факт, что использование блогов не требует от пользователя специальных технических знаний, при этом позволяя оперативно публиковать информацию любого вида (текст, графику, аудио- и видеофайлы, анимацию и др.), свидетельствует о простоте использования и доступности блог-технологий.

Блог имеет удобный для чтения и восприятия информации интерфейс, настраиваемый пользователем в соответствии со своими потребностями; позволяет использовать специальные программы-клиенты, делающие возможным публиковать информацию как при помощи персонального компьютера, так и посредством мобильных средств связи (мобильный телефон, смартфон); большинство блог-серверов построено на философии “открытый источник”, что обеспечивает доступ к исходным программным кодам всего сервера и клиентов.

Далее представлена таблица, отражающая взаимосвязь дидактических свойств и функций: [21, с.16]

Дидактические свойства	Дидактические функции
Существование в контексте автора	Мотивация познавательной деятельности; создание благоприятной среды для индивидуального обучения; развитие учебной автономии и креативности.
Интерактивность	Формирование умения вести дискуссию (приводить аргументы и контраргументы, делать выводы, выносить собственное независимое суждение); развитие эмпатии; совершенствование навыков письменной речи разных стилей (формальный, разговорный, высокий).
Эффективность организации информационного пространства	Возможность оперативного поиска информации через систему рубрики и архивы; возможность оперативного информирования и обновления информации с применением RSS-потоков для синдикации контента.
Максимальная степень реализации мультимедийности	Повышение мотивации обучающихся; формирование творческого мышления; совершенствование рецептивных видов речевой деятельности (аудирование, чтение); учет

	индивидуальных стилей обучения.
Простота использования	Повышение мотивации; устранение тревожности и неуверенности в отношении навыков пользования ИКТ.

Таким образом, блог – это та социальная сеть, которая наилучшим образом подходит для использования в дидактических целях, поскольку она позволяет хранить и классифицировать необходимую и избыточную учебную информацию в любом виде (графики, карты, рисунки, фотографии, видео), создавать открытые и закрытые сообщества для обсуждения проблем и заданий, для реализации групповых проектов, контролировать усвоение учебной информации посредством онлайн тестов, опросов и обсуждений, рецензий и др.

Выводы по главе 1

Таким образом, блог – это та социальная сеть, которая наилучшим образом подходит для использования в дидактических целях, поскольку она позволяет хранить и классифицировать необходимую и избыточную учебную информацию в любом виде (графики, карты, рисунки, фотографии, видео), создавать открытые и закрытые сообщества для обсуждения проблем и заданий, для реализации групповых проектов, контролировать усвоение учебной информации посредством онлайн тестов, опросов и обсуждений, рецензий и т.д.

Проанализировав все виды учебных блогов, можно сделать вывод, что современные технологии предоставляют нам неограниченное количество ресурсов для создания искусственного учебного пространства, которое будет положительно влиять на заинтересованность учащихся в процессе обучения. Веб-блог несомненно имеет шансы для дальнейшего развития, ведь все принципы работы с этой технологией, описанные ранее, безусловно найдут своё применение в современном образовании.

Глава 2. Психологические особенности школьника

Обучение — педагогический процесс, в котором обучающиеся под руководством учителя получают навыки и опыт по применению систематизированных знаний основ дисциплин. Этот двусторонний процесс, соединяющий в себе деятельность учителя (обучение) и деятельность ученика (изучение). Результатами обучения являются получение общего образования, формирование у учеников научного мировоззрения, подготовка их к жизни. Учитель не только должен иметь глубокие знания по правильной научной организации учебного процесса, но и должен знать общие психологические закономерности процесса обучения и усвоения знаний, формировать навыки и умения, развивать мысль. Успешное решение воспитательных задач в воспитании требует знать психологические закономерности процесса формирования личности, возрастные особенности детей, индивидуальные, волевые и эмоциональные критерии психологического развития, особенности познавательной и умственной деятельности. Важное значение имеет то, насколько организатор учебного процесса — учитель знает современную концепцию психологического развития личности. [1]

2.1 Психологические особенности детей младшего школьного возраста

Младшим школьным возрастом считается возраст детей от 7 до 10-11 лет, что соответствует годам обучения в начальных классах общеобразовательной школы. Но этот возраст не всегда соответствует начальному этапу обучения иностранному языку. [32]

Увеличение роста и веса, мышечной силы и выносливости, жизненной емкости легких идет довольно пропорционально. Сердечные мышцы хорошо снабжаются кровью, поэтому сердце достаточно выносливо, головной мозг тоже получает достаточное кровоснабжение, что является необходимым условием его работоспособности.

Костная система младшего школьника тоже находится в стадии формирования – окостенение позвоночника, грудной клетки, таза, конечностей еще не завершено, в костной системе много хрящевой ткани. [30]

Происходит функциональное совершенствование мозга – развивается аналитико-синтетическая функция коры; заметно развивается вторая сигнальная система, но при этом первая сигнальная система в младшем школьном возрасте еще сохраняет свое преобладание. Постепенно изменяется соотношение процессов возбуждения и торможения: процесс торможения становится все более сильным, хотя по-прежнему преобладает процесс возбуждения, и младшие школьники в высокой степени возбудимы и импульсивны.

С поступлением ребенка в школу под влиянием обучения начинается перестройка всех его познавательных процессов, приобретение им качеств, свойственных взрослым людям. Это связано с тем, что дети включаются в новые для них виды деятельности и системы межличностных отношений, требующие от них наличия новых психологических свойств и качеств. Общими характеристиками всех познавательных процессов ребенка должна стать их произвольность, продуктивность и устойчивость.

Психологами доказано, что обычные дети в младших классах школы вполне способны, если только их правильно обучать, усваивать и более сложный материал, чем тот, который дается по действующей программе обучения.

Еще одна проблема состоит в том, что углубленная и продуктивная умственная работа требует от детей усидчивости, сдерживания эмоций и регуляции естественной двигательной активности, сосредоточения и поддержания внимания на учебных задачах, а это умеют делать далеко не все дети. Многие из них быстро утомляются, устают.

Поступление в школу вносит важнейшие изменения в жизнь ребенка. Резко меняется весь уклад его жизни, его социальное положение, положение

в коллективе, в семье. Основной, ведущей деятельностью ребенка отныне становится учение, важнейшей обязанностью – обязанность учиться, приобретать знания. Учение – это серьезный труд, требующий известной организованности, дисциплины, волевых усилий со стороны ребенка. Все чаще и больше приходится делать то, что надо, а не то, что хочется. Школьник включается в новый для него коллектив, в котором он будет жить, учиться, развиваться. А коллектив предполагает умение считаться с его интересами, умение подчинять личные желания общим устремлениям, взаимную требовательность, взаимопомощь, высокий уровень организованности и дисциплины.

Усвоение знаний в начальной школе требует от младшего школьника сравнительно высокого уровня развития наблюдательности, произвольного запоминания, организованного внимания, умения анализировать, обобщать, рассуждать.

2.2 Психологические особенности детей среднего школьного возраста

Средний школьный возраст - это период интенсивного физиологического развития личности, формирования абстрактных форм мышления, включение её в систему общественно-трудовых отношений (пусть даже и воображаемых для определённой части подростков). На общем фоне стремления к независимости, самоутверждению, взрослости всё это определяет преобладание собственного «Я» подростка в развитии его личности. [31]

Это, конечно, не означает невозможности влияния воспитателей на развитие подростков. Однако характер воспитательных влияний должен существенно измениться. В этот период воспитатель ставит целью предоставления материала, создание условий, необходимых для выражения развивающейся индивидуальности, не прямое воздействие на эмоциональную и рациональную сферы подростка, а опосредованное

(наиболее эффективно - через сверстников) влияние через создание условий для успешной деятельности, выбор рациональных вариантов оценивания и т.п.

Переход от детства ко взрослости всегда труден и для самого ребёнка и для окружающих. Кризис подростка проявляется в различных формах. Это и непослушание, сопротивление всему тому, что исходит от взрослых, и протест против методов воспитания, применявшихся к нему в младшем возрасте. В поведении подростков появляется упрямство, негативизм, резкость, а иногда грубость. Они нередко становятся замкнутыми и скрытыми.

У подростков возникает очень важная особенность мышления: стремление соотносить всё, что совершается в окружающем мире, изучается в школе, читается в книге и т.д., со своей личностью, внутренним миром мыслей, чувств, переживаний. Подросток думает одновременно и о том, что совершается вокруг него, и о самом себе. Из того, что он слышит, он выделяет мысли, которые касаются его личных интересов, потребностей, взглядов. Избирательный характер внимания и интересов в дальнейшем углубляется.

Вывод по главе 2

Таким образом, сравнив и проанализировав психологические особенности детей младшей и средней ступени обучения, можно сделать вывод, что при выборе технологий преподавания необходимо учитывать возрастную специфику учащихся. Стоит так же научиться находить индивидуальный подход к каждому обучающемуся для эффективного дальнейшего обучения французскому языку.

Изучив психологические особенности учащихся начальной школы, можно сделать вывод о том, что уровень физического развития младшего школьника вполне допускает ежедневные систематические учебные занятия в школе и дома и не вызывает переутомления, перенапряжения, но

внутренние процессы требуют внимания не только родителей, но и преподавателей. Педагог, работающий с младшим школьником, должен уметь заинтересовать ребёнка, поддерживать его мотивацию на протяжении урока и учебного процесса в целом, а так же совмещать разные виды деятельности на уроке иностранного языка.

Говоря о школьниках средней ступени обучения, стоит обратить внимание на тот момент, что в этом периоде обучения подростки переживают процесс полового созревания, который находит прямое отражение в психике и, соответственно, в поведении детей. Преподаватель должен учитывать все психологические особенности учащихся и находить общий язык с каждым ребёнком.

Глава 3. Применение блога для развития письменной речи учащихся в общеобразовательной школе

В эпоху развития информационно-коммуникационных технологий, а также в связи с укреплением позиций иностранного языка возрастает роль иноязычного письменного взаимодействия. Учителя всегда находятся в поиске средств и методов, которые сделают процесс обучения не только интересным, но и продуктивным. Как известно, обучение иностранному языку считается эффективным только в том случае, если мы уделяем равное внимание всем видам речевой деятельности. Однако в течение долгого времени письменная речь оставалась только способом обучения. К примеру, в процессе обучения лексике, грамматике, фонетике письменная речь использовалась в целях фиксации структур и правил на бумаге. Для формирования навыков аудирования и чтения письменная речь помогала подготовиться к восприятию информации. [13]

3.1 Письмо как вид речевой деятельности

Два таких понятия как «письменная речь» и «письмо» зачастую понимаются как одно и то же, однако стоит обратить внимание, что два эти термина имеют абсолютно разные значения. Т.В. Медведева рассматривает письменную речь как «процесс общения», а письмо - как «способ общения» [11]. Е.Н. Соловова же отмечает, что письмо - «вспомогательная знаковая система, применяемая для передачи звуковой речи», когда письменная речь выступает в роли «коммуникативной системы, которая дает возможность усвоить приобретенные знания и увеличить область коммуникации» [14]. Е.И. Пассов и А.Н. Щукин называют письменную речь продуктивным видом речевой деятельности, при этом последний выделяет техническую сторону письма [12; 22]. По мнению Е.И. Пассова, эти термины применяются на различных этапах обучения. На первом этапе внимание уделяется письму (овладение каллиграфией и умением соотносить буквы и звуки). Овладев базовыми навыками письма, учащихся обучают выражать свои идеи и критически мыслить [12].

Итак, письменная речь служит:

Для обмена информацией;

Для выражения чувств и эмоций;

Для развития критического и аналитического мышления;

Для закрепления ранее пройденного материала;

Для дальнейшего применения в различных ситуациях.

Как и устная, письменная речь является продуктивным речевым видом деятельности, но обладает определенными отличительными чертами. В отличие от процесса устной речи здесь пишущий не имеет возможности видеть реакцию читателей, поэтому он обязан тщательнее планировать свою письменную деятельность, выразительнее передавать свои идеи. Однако ему предоставляется больше времени на осмысление, редактирование письменного высказывания, где он в полной мере может провести его анализ, уделяя внимание не только содержанию, но и использованию языковых средств. Обучение письменной речи - это длительный процесс.

Для овладения письменными умениями необходимо приложить немало усилий и потратить немало времени, их формирование строится путем постоянного закрепления с помощью выполнения упражнений.

Современные исследователи выделяют следующие подходы к обучению письменной речи.

Подход, ориентированный на продукт - подход, построенный на имитации, копировании текста по образцу, данному учителем. Внимание здесь уделяется правильному написанию письменного текста, учитель выступает в роли проверяющего и контролирующего субъекта. Данный подход может использоваться в отработке навыков написания докладов, сочинений.

Подход, ориентированный на процесс - подход, направленный на развитие творческих способностей учащихся, в процессе написания они обсуждают, размышляют, редактируют текст, но здесь не ставится задача -

получить идеальный текст без ошибок, важно научиться мыслить, выражать свою точку зрения. [13]

Несомненно, оба подхода крайне важны при обучении письменной иноязычной речи и необходимо уметь правильно работать с каждым из них.

3.2 Блог как средство развития письменной речи

Интернет и другие телекоммуникационные средства в последние годы получают все большее распространение и находят широкое применение в области обучения иностранному языку. В методической литературе выделяют различные сферы использования телекоммуникационных средств в процессе обучения языкам в качестве:

Средства поиска информации и доступа к знаниям;

Новой формы коммуникации на иностранном языке, позволяющей передавать не только письменные тексты, но и изображения (гипертексты), а так же озвучивать послания;

Средства овладения письмом и письменной речью;

Инструмента организации дистанционного обучения [8].

Таким образом, средства телекоммуникации позволяют организовывать как индивидуальную, так и коллективную формы работы, сочетая в себе функции средства общения, а также инструмента информационной и технической поддержки деятельности преподавателя и учащегося.

Важной областью применения компьютерных коммуникаций в процессе обучения иностранному языку является дистанционное обучение, которое имеет ряд дополнительных возможностей по сравнению с традиционной формой обучения: оперативная передача любой информации, хранение больших объёмов информации, интерактивность, широкий доступ к источникам информации, реализация коллективных проектов.

Исключительные возможности в процессе обучения иностранному языку интернет предоставляет для формирования умений чтения и

письменной речи, а точнее для овладения средствами общения в письменной форме.

В первую очередь, интернет позволяет вступать в письменную контактную коммуникацию в режиме реального времени, создавая уникальную аутентичную ситуацию диалогического общения в письменной форме. При этом деятельность по написанию текста включается в рамки конкретного акта коммуникации с учетом личности адресата, ситуации коммуникации и цели создания общения.

Во-вторых, интернет обеспечивает возможности реализации коммуникативного подхода к обучению письменным видам речевой деятельности. С этой точки зрения важен процесс «социализации» письменной речи, поскольку сообщения в сети интернет становятся потенциально доступны пользователям во всем мире, что значительно повышает ответственность пишущего.

В-третьих, процесс создания текста в сети интернет стимулирует обучаемых к овладению разнообразными технологиями письма с использованием вспомогательных компьютерных средств, а также помогает им осознать необходимость тщательного обдумывания, переписывания и коррекции собственного текста.

И наконец, нужно отметить, что дистанционное обучение также проходит только в письменной форме, а потому неразрывно связано с обучением письму и письменной речи в процессе работы с блогом и в ходе передачи сообщений.

Интернет применяется в процессе обучения языками не только в качестве информационной системы или инструмента общения, но и для организации коллективной работы, например при создании номера газеты, причем учащимися разных учебных заведений, или в режиме так называемого «интерактивного письма» типа «patchwork». [8]

Необходимо различать блоги и учебные блоги преподавателя или учащихся. Проанализируем учебные блоги, предназначенные для обучения иностранным языкам, согласно разработанным нами параметрам.

Таблица 1. Анализ учебного блога как средства обучения иностранному языку:

Название блога	
Автор/Образовательное учреждение	
URL	
Дата создания	
Цели и компетенции	
Цели (классный проект, сотрудничество, межкультурный)	
Ресурсы и задачи	
Документы, материалы, источники информации	
Письменные лингвистические задачи	
Совместные задачи, межкультурные задачи	
Обмен и результаты	
Обмен между преподавателем и учащимися	
Формальный аспект	

Навигация, представление и организация	
Использование других ресурсов	

В сети Интернет нами были обнаружены учебные платформы виртуального университетского городка FLE (Moodle, BSCW, Ning, UStream.tv, AudioBoo, Twitter), на которых преподаватель ставит педагогические задачи, оказывает помощь учащимся в их осуществлении и оценивает различные работы.

Блог может выступать в качестве поддержки учащихся, которая будет способствовать развитию письменной речи. Таким образом, преподаватель может выкладывать в своём блоге различную информацию, которая приведёт в конечном итоге к созданию продукта. К примеру, учитель может представить идиоматическое выражение, а задачей учащихся будет написать определение, найти примеры этого высказывания или эквиваленты в родном языке. В мастерской FLE, преподаватель предлагает, таким образом, мастерскую записи, принцип которой заключается в следующем: комментировать фотографию подобно писателю или знаменитому артисту (Рембо, Рабле или Крис Маркэ). Использование несколькими преподавателями FLE для работы над письменными выражениями приводит к созданию блога коллективной записи. Суть такого блога состоит в том, чтобы предлагать высказывания вокруг одной и той же темы. Тема публикуется в ночь с воскресенья на понедельник, тексты должны быть сданы спустя неделю. Каждый опубликованный текст может быть прокомментирован посетителями.

Далее мы провели анализ описанного выше блога для дальнейшего сравнения:

Название блога	«l'Atelier des écrivains»
Автор/Образовательное учреждение	Le blog de Marie-Hélène Estéoule-Exel, Animatrice d'atelier d'écriture, écrivain public, biographe
URL	http://nassvet.blog.lemonde.fr/a-propos/ [24]
Дата создания	Не указано
Цели и компетенции	
Цели (классный проект, сотрудничество, межкультурный)	Блог коллективной записи, который позволяет участникам поделиться своим мнением на общую, заданную автором тему.
Ресурсы и задачи	
Документы, материалы, источники информации	Не указаны
Письменные лингвистические задачи	Создание небольшого высказывания/текста вокруг заданной актуальной темы; Комментирование работ других пользователей (по желанию).
Совместные задачи, межкультурные задачи	Создание общего блога коллективной записи, посредством публикации текстов в нём.
Обмен	
Обмен между преподавателем и учащимися	Автор блога комментирует и поддерживает пользователей сайта, а так же редактирует все неточности и ошибки при их наличии.
Аспекты формы	
Навигация, представление и организация	Тема выбирается автором и публикуется в ночь с воскресенья на понедельник, тексты должны быть сданы спустя неделю. Каждый опубликованный текст может быть прокомментирован посетителями.

Использование других ресурсов	К написанным текстам можно прикреплять не только изображения, но и видео-файлы. Можно также обращаться к другим сайтам, например к таким как YouTube.com и т.д.
-------------------------------	---

Блог может служить классной тетрадью, в которой может быть представлена деятельность, осуществленная в классе, в случае необходимости сопровождаемая комментированными фотографиями, историей класса, календарем, темами актуальных заданий и т.д.

Существует множество технологий, которые можно использовать внутри учебного блога. Проанализировав многие из них, мы выделили «Сабджект сэмпла» и «Вебквест», так как они наиболее удобны для развития письменной речи.

Сабджект сэмпла (англ. subject sampler) - здесь содержатся ссылки на текстовые и мультимедийные материалы сети Интернет (фотографии, аудио- и видеоклипы, графическая информация). После изучения каждого аспекта темы учащимся необходимо ответить на поставленные вопросы. Однако сабджект сэмпла направлен на обсуждение социально заостренных и дискуссионных тем. [16, с. 45]

Учащимся необходимо не просто ознакомиться с материалом, но и выразить и аргументировать собственное мнение по изучаемому дискуссионному вопросу.

При групповой работе необходимо будет разбить одну тему на несколько аспектов. После обсуждения своего аспекта в группе учащиеся могут представить результаты своего обсуждения всему классу.

Вебквест (англ. webquest – интернет-проект) – самый сложный тип учебных интернет-ресурсов. Вебквест – это сценарий организации проектной деятельности учащихся по любой теме с использованием ресурсов интернета. Он предполагает проведение проекта с участием всех учащихся. Один из

сценариев организации проектной деятельности учащихся с использованием интернет-ресурсов может иметь следующую структуру. Сначала весь класс знакомится с общими сведениями по изучаемой теме, тем самым погружается в проблему предстоящего проекта. Затем учащиеся делятся на группы, и каждой группе достается один определенный аспект темы для изучения и обсуждения в группе. [16, с. 64]

Учителю необходимо подобрать ресурсы сети интернет для каждой группы в соответствии с изучаемым аспектом темы. После изучения, обсуждения и полного понимания конкретной проблемы в каждой первичной группе учащиеся перегруппировываются так, чтобы во вновь образованных группах было по одному представителю из каждой первичной группы. В процессе обсуждения все учащиеся узнают друг от друга все аспекты обсуждаемой проблемы. При таком обсуждении учащиеся должны высказывать свое собственное мнение, делать выводы, прогнозировать дальнейший возможный ход действия (если это приемлемо). В ходе решения вебквеста через изучение материала и его обсуждение обучающиеся должны ответить на один общий вопрос дискуссионного характера. [18]

Также помимо технологий, которые можно использовать внутри интернет-блога, можно использовать различные упражнения, которые будут непосредственно развивать письменную речь учащихся. Приведем примеры некоторых видов операций, которые могут лечь в основу упражнений.

Модификация:

Морфологические замены: замена числа существительных, изменение рода прилагательных и видо-временных форм глаголов и т.д.;

Функциональные замены: номинализация, адъективация, вербализация;

Синтаксические замены: трансформация повествовательных предложений в вопросительные и восклицательные, постановка предложений в отрицательную форму, перевод прямой речи в косвенную;

Лексические замены: синонимические и антонимические замены, перифразы, лексическая конденсация;

Стилистические замены: модификация текста в зависимости от ситуации коммуникации; например, при изменении отношений отправитель – адресат сообщения (обращение на «вы» и на «ты»).

Конденсация и расширение текста:

Устранение из текста деталей, длиннот и повторов;

Подстановка элементов связи;

Механическое сокращение текста;

Расширение текста за счёт добавление эпитетов, определений и т.д.;

Подбор рифм (закончить строфу);

Дополнение текста (дописать вступление, заключение).

Трансформация текста по жанру:

Придание формы поэтическому тексту, записанному в виде прозаического;

Оформление в виде письма либо факса текста информационного сообщения;

Изменение стихотворного размера;

Модификация текста письма в текст открытки или телеграммы.

Запись текста:

Самодиктант (запись текста по памяти);

Воссоздание раннее изученного текста по ключевым словам;

Запись текста под диктовку с последующим редактированием. [8]

Однако на начальном этапе обучения иностранному языку можно так же использовать упражнения, направленные на правильное написание букв, слов и предложений:

Напишите предложение, разделив все слитно написанные слова;

Расставьте пунктуационные знаки и выделите заглавные буквы;

Напишите слова, расставив буквы в правильном порядке;

Расставьте слова предложения в нужном порядке;

Дополните / завершите предложения;

Напишите недостающие буквы и т.д.

Разработка учебных интернет-ресурсов позволила совершенно по-иному посмотреть на образовательные ресурсы интернета и начать восприятие их не в качестве дополнительных (хотя таковыми они могут являться), а в качестве аналоговых или альтернативных. Учебные Интернет-ресурсы (наряду с печатными учебниками и учебными пособиями) также могут быть направлены на развитие иноязычной коммуникативной компетенции (по видам речевой деятельности).

3.3 Разработка блога для развития письменной речи на начальном этапе обучения французскому языку

Изучив все аспекты создания собственного учебного блога, нами было разработано два блога, направленные на развитие письменной речи учащихся на начальном и среднем этапах обучения французскому языку. Разница этих двух блогов заключается в возрастном ограничении – первый блог направлен на начальный этап обучения, то есть на 1-4 классы. Второй блог адресован учащимся 5-8 классов. Чтобы проанализировать все преимущества и недостатки созданных нами блогов, хотелось бы начать с описания процесса создания этих продуктов.

Для выполнения этой задачи, нами была выбрана платформа для создания сайтов A5.ru, в связи с удобным редактированием сайта, с большим функционалом, с большим количеством виджетов, которые позволяют использовать не только собственные учебные материалы, но также и обращаться к другим сайтам. [25]

Этот «конструктор» позволяет создать блог, на котором учитель имеет возможность оставлять неопределённое количество сообщений и публиковать задания для учащихся, также имеется возможность комментировать заметки учителя, что позволяет участникам блога взаимодействовать между собой.

Сайт A5.ru предлагает большое количество качественно подготовленных шаблонов сайтов, которые разделяются по следующим тематикам:

Автомобили;
Бизнес;
Госучреждения;
Детские сайты;
Дизайн;
Игры;
Мода;
Лендинги;
Личные сайты;
Спорт;
Строительство;
Фотографии. [25]

Нами был выбран шаблон госучреждения, который был предназначен для сайта одного из классов учебного заведения. Такой шаблон имеет приблизительный облик того блога, который будет удобен для педагога, родителя и самого учащегося. Также плюсом такого шаблона является уже заранее созданные так называемые вкладки внутри самого блога, то есть страницы с отдельной информацией. Подкорректировав эти вкладки, мы оставили такие страницы, как:

«Les devoirs»;
«Les notes»;
«Les photos».

Небольшое количество отдельных страниц объясняется доступностью блога для понимания учащихся. Непосредственно во время ознакомления учащихся с учебным блогом планируется детальное объяснение всего функционала сайта и перевод неизвестных слов по мере поступления просьб самих учащихся.



Первая вкладка включает в себя страницу с представленными заданиями на развитие письменной речи. При выборе задания для учащихся 3 класса, было учтено то, на что направлено изучение такой дисциплины, как «Иностранный язык» согласно ФГОС (Федеральному Государственному Образовательному стандарту), а именно:

На формирование умения общаться на иностранном языке на элементарном уровне с учётом речевых возможностей и потребностей младших школьников в устной (аудирование и говорение) и письменной (чтение и письмо) форме;

На приобщение школьников к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство младших школьников с миром зарубежных сверстников, с зарубежным детским фольклором и доступными образцами художественной литературы; на воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;

На развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей младших школьников, а также их общеучебных умений; на развитие мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;

На воспитание и разностороннее развитие младшего школьника средствами иностранного языка.[20]

Таким же образом учитывалось то, что учащийся начальной школы должен уметь:

Писать по образцу короткое письмо;

Писать по образцу поздравительную открытку (с Новым годом, с Рождеством, с днём рождения);

Правильно списывать слова, словосочетания, простые предложения;

Письменно отвечать на вопросы по тексту.

Стоит так же упомянуть о темах, которые изучаются на этой ступени обучения французскому языку:

Каникулы;

Школа;

Друзья;

Семья;

Праздники;

Мой распорядок дня;

Животные.

Проанализировав и соотнеся все три аспекта составления задания для учащихся начального этапа обучения французскому языку, нами был создан описываемый блог.

На сайте присутствуют формулировки на французском языке, которые знакомы учащимся и доступны для понимания.

Далее было сформулировано задание, суть которого заключается в написании письма для французской подруги на тему «Моё любимое животное». Учащиеся имеют опору в качестве готового письма, на которое они смогут ориентироваться при дальнейшей работе. Таким образом, прочитав и переведя письмо своей французской подруги, учащийся должен написать электронный ответ. Ответ предлагается оставить в комментариях под заданием, для последующей проверки преподавателем.

Bonjour mes amis!

Je suis ravie de vous voir!

Создать сайт на a5.ru

Le devoir pour le 19 avril:

Прочитай и ответь на письмо Marie. Не забывай, что письмо Marie это образец для твоего письма! Письмо необходимо напечатать в комментариях под этим сообщением, удачи!

Cher Michel,

Merci pour ta lettre! Je veux te raconter de mon animal préféré. C'est une girafe. La girafe est très haute et gentille. La couleur de la girafe est jaune. Je veux avoir une girafe. Écris-moi, quel est ton animal préféré ?

Marie

После выполнения этого задания планируется создание фотогалереи с рисунками учащихся, на которых будут изображены описанные в письмах животные. Такая работа способна вызвать мотивацию у младшего школьника в связи с задействованием не только в письменной, но и в творческой деятельности.

Le devoir pour le 29 avril:

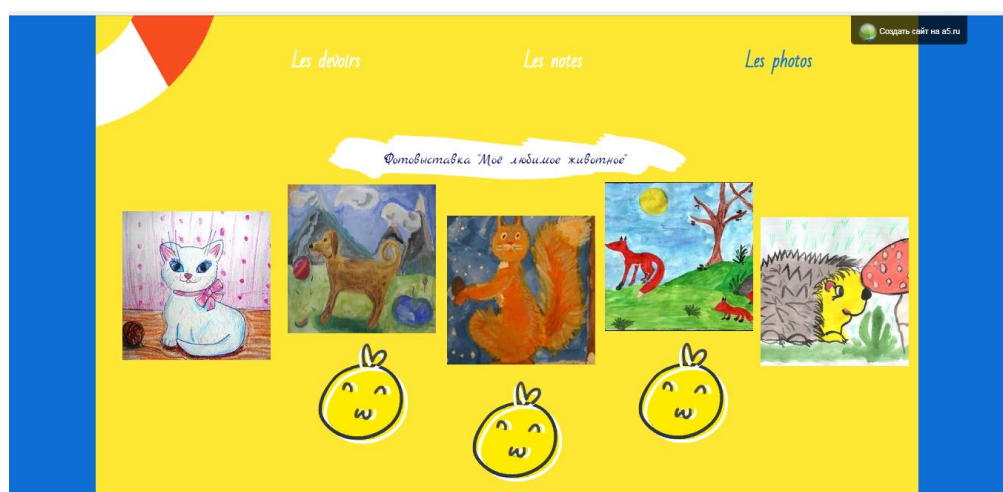
Дорогие друзья! Вы написали отличные письма для Мари! Теперь я предлагаю вам нарисовать животных, о которых вы рассказали в письме. Все ваши работы будут опубликованы в галерее нашего блога!

Оценивание выполнения работы учащихся является обязательной частью работы с интернет-блогом, поэтому вкладка «Les notes» также присутствует на этом сайте. С помощью этой страницы каждый из родителей всегда сможет иметь доступ к текущей успеваемости своего ребёнка по этой дисциплине.

Родитель также имеет возможность оставлять комментарии для обратной связи с преподавателем, что является одним из многочисленных плюсов созданного нами блога.



Так как после выполнения заданий планировалось создание фотогалереи с рисунками животных, то для этого была создана отдельная страница «Les photos», на которой можно будет познакомиться с рисунками учащихся. Такая работа будет интересна каждому ребёнку и вызовет положительные эмоции. Стоит так же упомянуть о мотивации, которая немаловажна для начального этапа обучения французскому языку, так как именно она является залогом успешного и эффективного обучения среди младших школьников.



Для наиболее чёткого понимания целей и задач блога нами так же был составлен анализ этого блога по сформулированной ранее таблице:

Название блога	«Ce sont nous»
Автор/Образовательное учреждение	Дроздова А.С./ПГГПУ
URL	http://2180139.mya5.ru/ [26]
Дата создания	17.04.2018
Цели и компетенции	
Цели (классный проект, сотрудничество, межкультурный)	Классный проект «Моё любимое животное»
Ресурсы и задачи	
Документы, материалы, источники информации	Учащимся предлагается использовать учебник для поиска и выбора любимого животного: Касаткина Н.М. Le français en perspective 3, 2 часть, стр. 26 [9, с. 26]
Письменные лингвистические задачи	Написание небольшого письма зарубежному другу с рассказом о любимом животном.
Совместные задачи, межкультурные задачи	Обмен информацией о своих любимых животных внутри класса/группы; Создание фотогалереи внутри учебного блога с рисунками животных.
Обмен	
Обмен между преподавателем и учащимися	В ходе работы планируется взаимодействие педагога и учащегося внутри блога.
Аспекты формы	
Навигация, представление и	Созданный блог представляется учащимся в начале изучения темы «Наши друзья животные» » с

организация	целью ознакомления с новым видом деятельности вне урока. Учащимся объясняется вся структура интернет-блога, все возможности и функции внутри сайта, а так же демонстрируется возможность непосредственного взаимодействия педагога и самого обучающегося. После учащимся выдается URL адрес блога для дальнейшего использования. Первый урок в изучаемой теме представляет собой знакомство с новой лексикой. Следующий урок проводится для составления предложений с новой лексикой и употребление её в речи. После того, как учащиеся усвоят и будут владеть новой лексикой, объясняется домашнее задание, суть которого заключается в написании дружеского письма на тему «Моё любимое животное». Преподаватель отвечает на заданные учащимися вопросы.
Использование других ресурсов	Отсутствует

В обучении письменной речи на этапе начального образования можно использовать множество упражнений, которые будут эффективными и продуктивными для учащихся. Так как блоги позволяют прикреплять любые медиа-файлы, то мы предлагаем рассмотреть упражнение с использованием изображения. Преподаватель прикрепляет любой образец (в нашем случае образец распорядка дня) для дальнейшего изучения. Ознакомление с образцом происходит непосредственно во время урока. Домой задаётся составление собственного продукта на основе предложенного образца – рисунок с сопровождающими устойчивыми выражениями по теме «Распорядок дня».

Le devoir pour le 15 mai:

Друзья! Перед вами расписание дня нашего друга - Мишеля. На примере этого расписания сделайте свой, нарисуйте и напишите, что вы делаете в течение дня.



Такая деятельность будет эффективной и полезной для учащихся, так как в ней содержатся:

Лексический компонент (умение правильно оперировать лексическими единицами, устойчивыми оборотами);

Грамматический компонент (умение правильно оперировать грамматическими явлениями).

3.4 Разработка блога для развития письменной речи на среднем этапе обучения французскому языку

Вторым из созданных нами блогов стал сайт для учащихся 5 класса. Этот интернет-блог содержит в себе следующие страницы:

«Les devoirs»;

«Les notes»;

«Notre classe».



Далее, после создания описанных выше вкладок, мы перешли к созданию содержания самих отдельных страниц.

В первой вкладке «Les devoirs» планировалось наличие заданий для самих учащихся. Так как этот блог направлен на развитие письменной речи, то сами задания были составлены согласно заданной цели. При отборе заданий учитывались требования ФГОС (Федерального Государственного Образовательного Стандарта), а также возрастные и психологические особенности обучающихся. Так как задания выбирались для средней ступени, то при создании заданий для учащихся 5 класса, учитывались следующие аспекты:

Формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учетом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

Формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

Формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой. [20]

Также, согласно образовательному стандарту, учащийся на среднем этапе обучения французскому языку должен уметь:

Писать небольшие письменные высказывания с опорой на образец/план;

Делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;

Составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

Кратко излагать в письменном виде результаты проектной деятельности;

Писать небольшое письменное высказывание с опорой на нелинейный текст (таблицы, диаграммы и т. п.);

Заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения (имя, фамилия, пол, возраст, гражданство, национальность, адрес и т. д.);

Писать короткие поздравления с днем рождения и другими праздниками, с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, выражать пожелания (объемом 30–40 слов, включая адрес);

Писать личное письмо в ответ на письмо-стимул с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка: сообщать краткие сведения о себе и запрашивать аналогичную информацию о друге по переписке; выражать благодарность, извинения, просьбу; давать совет и т. д. (объемом 100–120 слов, включая адрес).

Учитывая результаты и все аспекты обучения письменной речи, стоит обязательно учесть предметное содержание речи, а именно следующие темы:

Взаимоотношения в семье / с друзьями;

Внешность;

Досуг и увлечения;

Покупки;

Переписка;

Школа и школьная жизнь;

Каникулы;

Родная страна и страна / страны изучаемого языка и т.д. [29]

Так как социокультурный компонент обязательно учитывается при обучении французскому языку, то такая тема как «Достопримечательности Парижа» показалась нам наиболее подходящей для составления заданий.

В первую очередь учащимся предлагается задание на проверку понимания текста об одной из главных достопримечательностей Парижа – Эйфелевой башне. Объясняя свой выбор задания, можно сказать, что работа с таким текстом в дальнейшем поможет учащимся составить свой собственный продукт. Таким образом, проделав работу с этим заданием, учащийся сможет использовать этот текст в качестве образца, ведь он должен уметь писать небольшие письменные высказывания с опорой на образец/ план.



Le devoir pour le 19 avril
Lisez le texte et tâchez de le comprendre.

«Une des premières résistantes de Paris» On a construit la Tour Eiffel en 1889. C'est le monument le plus populaire de Paris. C'est son symbole. Dans les magasins et les kiosques de souvenirs de Paris on peut acheter de petites Tours Eiffel. La Tour Eiffel mesure 306 mètres. Mais avec les antennes de télévision elle mesure 319 mètres. La Tour Eiffel a trois plates-formes. Chaque année, deux millions de visiteurs montent sur la Tour Eiffel pour voir le beau panorama de Paris. Pour monter il faut prendre l'ascenseur. Les ascenseurs marchent bien. Une seule fois ils n'ont pas marché. C'était pendant l'occupation fasciste de Paris en 1940. Quand Hitler a voulu monter sur la Tour Eiffel pour voir Paris, les ascenseurs ne marchaient pas, Hitler est monté à la troisième plate-forme à pied. Pendant quatre ans, les ingénieurs allemands n'ont pas pu les réparer. Mais une demi-heure après la libération de Paris un ouvrier est venu. Dix minutes après, les ascenseurs ont commencé à marcher. Voilà pourquoi on dit, que la Tour Eiffel est une des premières résistantes.

Вопросы для проверки понимания текста:

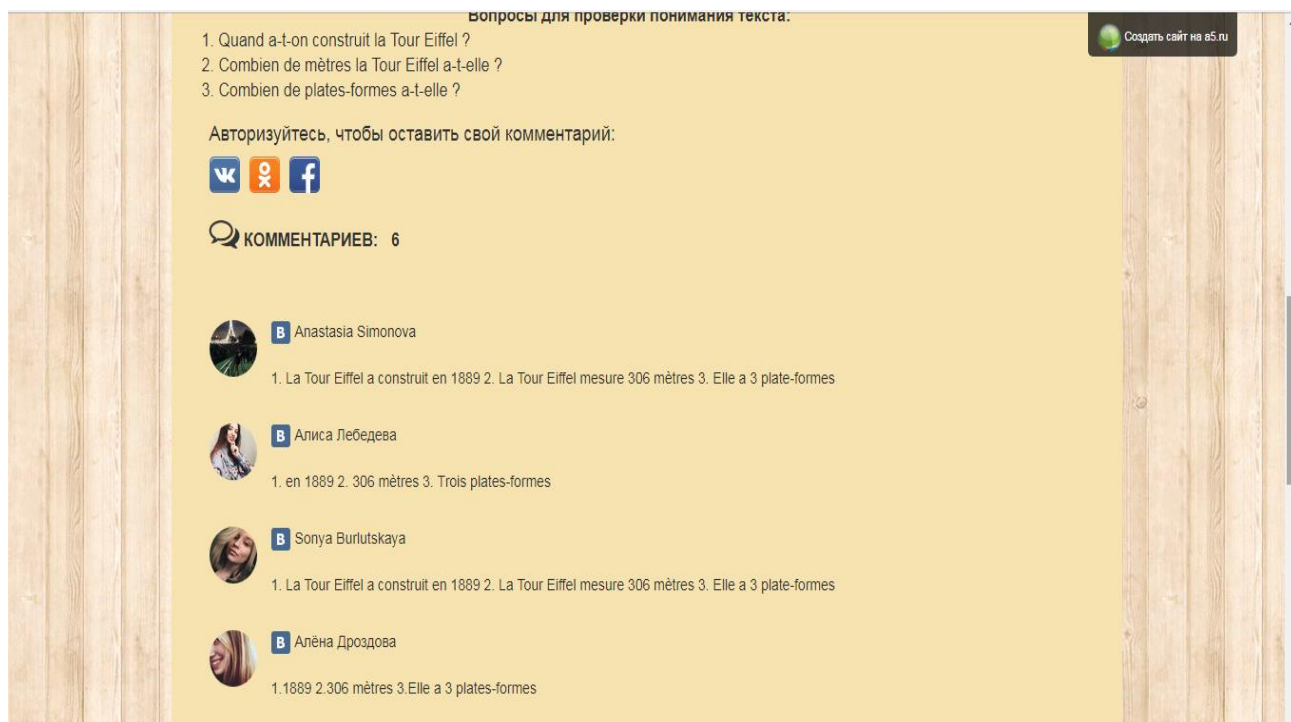
1. Quand a-t-on construit la Tour Eiffel ?
2. Combien de mètres la Tour Eiffel a-t-elle ?
3. Combien de plates-formes a-t-elle ?

Авторизуйтесь, чтобы оставить свой комментарий:

 КОММЕНТАРИЕВ: 6

После публикации задания учащимся предлагается выполнить это задание в комментариях под этим постом.



После выполнения и проверки задания преподавателем, во время урока он проводит рефлексию содержания для оценки эффективности проведённого письменного опроса. К примеру, предлагаем разобрать такую рефлексию как «Плюс – минус - интересно».

Цель этой рефлексии заключается в подведении итогов учащимися.

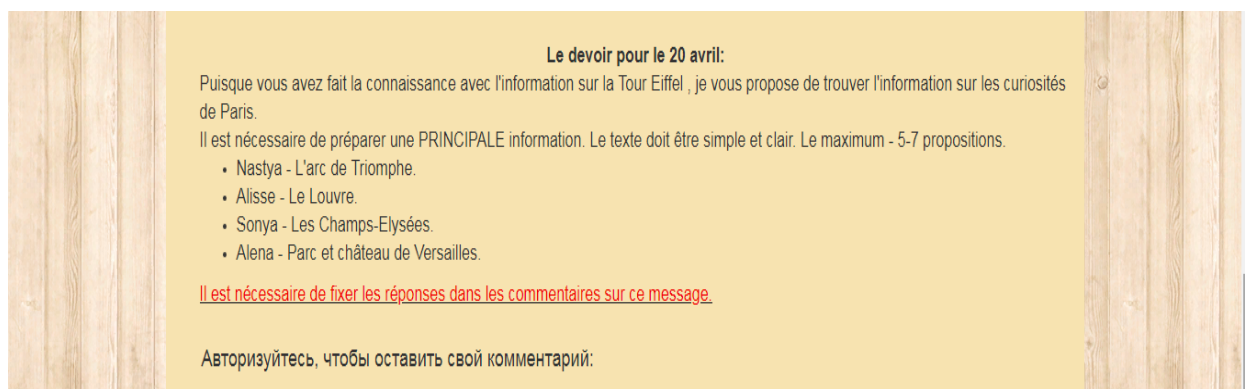
Это упражнение можно выполнять как устно, так и письменно, в зависимости от наличия времени. Для письменного выполнения предлагается заполнить таблицу из трех граф.

В графу «П» - «плюс» записывается все, что понравилось на уроке, информация и формы работы, которые вызвали положительные эмоции, либо по мнению ученика могут быть ему полезны для достижения каких-то целей.

В графу «М» - «минус» записывается все, что не понравилось на уроке, показалось скучным, вызвало неприязнь, осталось непонятным, или информация, которая, по мнению ученика, оказалась для него не нужной, бесполезной с точки зрения решения жизненных ситуаций.

В графу «И» - «интересно» учащиеся вписывают все любопытные факты, о которых узнали на уроке, и что бы еще хотелось узнать по данной проблеме, вопросы к учителю.

После выполнения описанной рефлексии, преподаватель объясняет следующее домашнее задание - учащимся предлагается подготовить информацию об одной из достопримечательностей Парижа. Заранее обговаривается ограничение объёма текста – 5-7 предложений. Ответы также должны прикрепляться в комментариях к посту.



Таким образом, каждый из учащихся поработает с новой информацией, отделит главное от второстепенного и сделает свой вклад в общую письменную презентацию о достопримечательностях.

Одним из главных компонентов обучения является оценивание знаний учащихся, отсюда в блоге должны отслеживаться текущие отметки учащихся, что отражено во вкладке «Les notes».



Отметки заполняются преподавателем по мере сдачи запланированных работ во время учебного процесса.

Также на внутри блога можно посмотреть и добавить личные фотографии класса, что способствует мотивации учащихся для посещения этого блога



Далее предлагаем проанализировать созданный блог по таблице предложенной ранее.

Название блога	«Vive la France»
Автор/Образовательное учреждение	Дроздова А.С./ПГГПУ
URL	http://2159933.mya5.ru [27]
Дата создания	17.04.2018
Цели и компетенции	
Цели (классный проект, сотрудничество, межкультурный)	Групповая работа по теме «Достопримечательности Парижа».
Ресурсы и задачи	
Документы, материалы, источники информации	Учащиеся используют учебник «Le français en perspective» 5 класс (Кулигина А.С.) стр. 105 для изучения и дальнейшего употребления в общем докладе новых слов; [10, с. 105] Для поиска информации о каждой из достопримечательностей предлагается презентация по ссылке: https://infourok.ru/prezentaciya-po-francuzskomu-yaziku-dostoprimechatelnosti-parizha-klass-587649.html. [28]
Письменные лингвистические задачи	Написание небольшого грамматически правильно составленного высказывания о выбранной достопримечательности; Составление общей письменной презентации всех изученных достопримечательностей Парижа.
Совместные задачи, межкультурные задачи	Обмен информацией об изученных достопримечательностях; Составление общей письменной презентации всех изученных достопримечательностей Парижа.

Обмен		
Обмен преподавателем и учащимися	между и	В ходе работы планируется взаимодействие педагога и учащегося внутри блога.
Аспекты формы		
Навигация, представление и организация	и	Созданный блог представляется учащимся в начале изучения темы «Достопримечательности Парижа» с целью ознакомления с новым видом деятельности вне урока. Учащимся объясняется вся структура интернет-блога, все возможности и функции внутри сайта, а так же демонстрируется возможность непосредственного взаимодействия педагога и самого обучающегося. После учащимся выдаются URL адрес блога для дальнейшего использования. Затем объясняется первое домашнее задание, преподаватель отвечает на заданные вопросы, переводит неизвестные слова по мере просьб самих учащихся.
Использование других ресурсов		Отсутствует

В качестве примера эффективности блог-технологий мы организовали в нашем учебном блоге описанный ранее вид деятельности - «Веб-квест».

Прежде всего, хороший веб-квест позиционирует конкретную изучаемую тему в рамках данной дисциплины или даже предоставляет возможность ее исследовать на междисциплинарном уровне. [4] Исходя из этого, нами был разработан веб-квест по теме «Национальные праздники Франции». Учащимся предлагаются ссылки на сайты с доступной информацией по их теме, откуда они должны найти нужную информацию для заполнения предложенной таблицы.

Bonjour, mes amis!

Ici vous pouvez voir l'information sur le Web-Quest.

Je vous propose d'étudier ces sites et trouver l'information nécessaire. Chaque groupe doit travailler selon le sujet :

Алина М., Марина Н. - Nouvel An (<http://irgol.ru/temy/prazdniki-frantsii-fetes-et-jours-feries-en-france/nouvel-an-en-france-novyj-god-po-frantsuzski/>)

Дмитрий С., Сергей П. - Noel (<http://irgol.ru/temy/prazdniki-frantsii-fetes-et-jours-feries-en-france/avent-v-ozhidanii-rozhdestva-i-rozhdestvenski/>)

Алена К., Владислав Д. - le 14 juillet (<http://irgol.ru/temy/prazdniki-frantsii-fetes-et-jours-feries-en-france/le-14-juillet-14-iyulya-den-vzyatiya-bastilii/>)

Selon ce tableau vous devez trouver l'information, remplir ce tableau et préparer la présentation pour la leçon suivante.

Le nom de la fête	
La date de la fête	
L'histoire de la fête	
Les particularités de la fête	

После заполнения таблицы учащиеся должны составить письменную презентацию с основной информацией об изученном празднике и прикрепить файл в комментариях. После того, как все презентации будут опубликованы группами, учащиеся будут представлять их на отдельном уроке. Представление информации будет происходить следующим образом: один человек из каждой группы рассказывает об изученном празднике другой группе. Таким образом, каждый человек узнает о каждом национальном французском празднике. После этого урока планируется заполнение таблицы по всем изученным праздникам каждым учащимся для закрепления материала.

Вывод по главе 3

Таким образом, проанализировав два составленных нами блога, стоит сказать о том, что возрастные особенности учащихся играют огромную роль. При создании блога для начальной школы возникает множество трудностей, например, таких как недоступность ИКТ для младших школьников и отсутствие желания помочь справиться с таким сложным, но интересным заданием у родителей учащихся. Зачастую учащиеся начальной ступени, а именно дети 7-10 лет не умеют работать с компьютером и нуждаются в

непосредственной помощи взрослых. К сожалению, родители не всегда способны разобраться в интернет-технологиях и помочь своему ребёнку с выполнением домашнего задания, поэтому можно говорить о недостатках блогов, как средства развития письменной речи.

Разница блогов также заметна в выборе технологий, которые можно использовать внутри сайта. К примеру, существует ряд технологий, которые не подойдут для начальной ступени из-за сложности реализации в связи с возрастными особенностями учащихся («Сабдъект сэмпла», «Вебквест» и т.д.). Таким образом количество допустимых и эффективных технологий заметно сокращается для младшей ступени.

Заключение

Глобальная сеть интернет занимает все более важное место в нашей жизни, поэтому мы не можем игнорировать необходимость сочетания инновационных технологий с классическими принципами и методиками обучения. В наши дни школьники все больше времени проводят перед экраном компьютера, и это время может быть из бесполезного превращено в полезное: присвоение знаний, умений и навыков. Блог-технологии по своей сути являются уникальным средством создания языковой среды общения: особый вклад осуществляется использованием аутентичных блогов на изучаемом языке, а также использование аутентичных материалов, в оригинальной или обработанной форме.

Данное исследование показывает, что блог может сочетать в себе все возможности средств мультимедиа, с возможным выбором наиболее действенных с точки зрения характера и методики преподавания языка, а также наиболее приемлемых с точки зрения технических возможностей конкретного учебного заведения. Применения блогов на уроках иностранного языка позволит охватить широкий ряд вопросов, не предусмотренных учебной программой, однако являющихся существенными с точки зрения эффективного овладения коммуникативной компетенцией, а также с точки зрения общеличного развития.

Следует отметить также возможность удаленного контроля выполнения учениками поставленных задач, обеспечение необходимых возможностей для проявления креативности и возможности коррекции ошибок без грубого вмешательства в процесс обучающего общения. Общение может производиться и без очевидного вмешательства со стороны учителя, который может выступать в качестве стороннего наблюдателя, указывающего на ошибки. В то же время преподаватель может создать среду доверительного продуктивного общения с учениками в рамках личностно значимого общения посредством блога.

Литература и источники

1. Абдувахобова Д. Э., Кадырова М. К., Эрназарова Ш. Н. Психологические особенности обучения в процессе образования // Молодой ученый. — 2014. — №8. — С. 912-914. — URL <https://moluch.ru/archive/67/11268/> (дата обращения: 6.06.2018).
2. Ажель Ю. П. Использование технологий ВЕБ 2.0 в преподавании иностранных языков // Молодой ученый. — 2012. — №6. — С. 369-371. — URL <https://moluch.ru/archive/41/4967/> (дата обращения: 9.06.2018).
3. Аманов М.Э. Письмо как один из способов формирования мотивации в изучении иностранных языков
Научный журнал. 2017. № 2 (15). С. 73-78.
4. Багузина Е.И. Разработка веб-квестов и преимущества их использования в процессе обучения // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. 2010. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razrabotka-veb-kvestov-i-preimuschestva-ih-ispolzovaniya-v-protssesse-obucheniya> (дата обращения: 4.06.2018).
5. Белов С. А., Лазарева Д. Г. Обучение студентов вуза с использованием блогов как средства управления их учебно-познавательной деятельностью // Известия АлтГУ. 2011. №2-2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-studentov-vuza-s-ispolzovaniem-blogov-kak-sredstva-upravleniya-ih-uchebno-poznavatelnoy-deyatelnostyu> (дата обращения: 5.06.2018).
6. Вакулук В. , Семенова Н. Мультимедийные технологии в учебном процессе // Высшее образование в России. 2004. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/multimediynye-tehnologii-v-uchebnom-protssesse> (дата обращения: 4.06.2018).
7. Грецкая Т. В. К вопросу об использовании технологий Web 2.0 в обучении монологической речи на иностранном языке // Молодой

- ученый. — 2016. — №4. — С. 765-768. — URL <https://moluch.ru/archive/108/26116/> (дата обращения: 4.06.2018).
8. Карамышева Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера. В вопросах и ответах. – СПб.: Издательство «Союз», 2001. – 192 с.- (Серия «Изучаем иностранные языки»).
9. Касаткина Н.М., Гусева А.В. Французский язык. Le français en perspective. 3 класс. Часть 2. Учебник для общеобразовательных учреждений и школ с углубленным изучением французского языка. В 2-х частях — 2-е изд. — М.: Просвещение, 2013. — 112 с.: ил. Учебник "Французский язык. III класс для общеобразовательных учреждений и школ с углублённым изучением французского языка. В двух частях"
10. Кулигина А.С. Французский язык. 5 класс. Le français en perspective. 4-е изд. - М.: Просвещение, 2011. - 239 с.: ил. Учебник для 5 класса общеобразовательных учреждений и школ с углубленным изучением французского языка.
11. Медведева Т.В. Обучение письменной речи на немецком языке учащихся IV классов школ с преподаванием ряда предметов на иностранном языке: дис. ... канд. пед. наук. М., 1980.
12. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному общению. М., 1985.
13. Пласкина М.В. Использование блога учебной группы в обучении иноязычному письменному взаимодействию // Вестник ТГУ. 2016. №10 (162). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-bloga-uchebnoy-gruppy-v-obuchenii-inoyazychnomu-pismennomu-vzaimodeystviyu> (дата обращения: 5.06.2018).
14. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс. М.: АСТ: Аст-рель, 2008. 239 с.

- 15.Стинс О. , Ван Фухт Д. Новые медиа // Вестник ВолГУ. Серия 8: Литературоведение. Журналистика. 2008. №7. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/novye-media> (дата обращения: 4.06.2018).
- 16.Сысоев П.В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий: учебно-методическое пособие для учителей, аспирантов и студентов / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев. – Ростов н/Д : Феникс;М : Глосса-Пресс, 2010. – 182 с. – (Настольная книга преподавателя иностранных языков).
- 17.Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н. Использование современных учебных Интернет-ресурсов в обучении иностранному языку и культуре // Язык и культура. 2008. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-sovremennyh-uchebnyh-internet-resursov-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-i-kulture> (дата обращения: 6.06.2018).
- 18.Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н. Использование новых учебных Интернет-технологий в обучении иностранному языку (на материале культуроведения США) // Вестник ТГУ. 2008. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-novyh-uchebnyh-internet-tehnologiy-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku-na-materiale-kulturovedeniya-ssha> (дата обращения: 7.06.2018).
19. Сысоев П. В. Блог-технология в обучении иностранному языку // Язык и культура. 2012. №4 (20). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/blog-tehnologiya-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 2.06.2018).
- 20.ФГОС ООО. - М.: «Просвещение», 2011. – 48 с.
- 21.Филатова А. В. Оптимизация преподавания иностранных языков посредством блог-технологий для студентов языковых специальностей вузов: автореф. дис. ... канд. пед.наук.- Москва, 2009.- 24с.

22. Щукин А.Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. М.: Изд-во «Икар», 2011.
23. <http://libed.ru/konferencii-jazykoznanie/317384-5-lingvistika-metodika-mezhdisciplinarniy-podhod-ministerstvo-obrazovaniya-nauki-rossiyskoy-federacii-federalnoe.php>
24. <http://nassvet.blog.lemonde.fr/a-propos/>
25. <https://www.a5.ru>
26. <http://2180139.mya5.ru/>
27. <http://2159933.mya5.ru>
28. <https://infourok.ru/prezentaciya-po-francuzskomu-yaziku-dostoprimechatelnosti-parizha-klass-587649.html>
29. <http://eor.pushkininstitute.ru/images/showcase/СО.Французский%20язык.pdf>
30. <https://cyberpedia.su/1x83fe.html>
31. <http://www.userdocs.ru/filosofiya/98173/index.html?page=6>
32. <http://ped.bobrodobro.ru/6375>